

CONTRACT

de comercializare a pachetelor de servicii de calatorie

Nr.....din.....

Părțile contractante:

PROMPT SERVICE TRAVEL COMPANY S.R.L. - agentia Cocktail Holidays, cu sediul social în Bucuresti Sector 1, str. Piata Amzei, nr. 7-9, Nr. Reg. Com. J40/12083/1994, CUI RO5865038, titulara Licentei de turism 561/15.01.2019 pentru agentia de turism Cocktail Holidays, telefon 021 210 84 85, e-mail: info@cocktailholidays.ro, denumită în continuare **Agentia de Turism Organizatoare (ATO)**,

prin....., cu sediul in localitatea..... , adresa....., Nr. Reg. Com..... , CUI....., titulara a licentei nr.....din.....,telefon..... , fax....., adresa de e-mail..... , reprezentata

prin....., in calitate de..... , denumita in continuare **Agentia de Turism Intermediara (ATI)**, in calitate de reprezentant al **ATO**, și

Domnul/Doamna..... domiciliat/domiciliată în

....., telefon....., e-mail..... posesor/posesoare al/a cărții de identitate seria Nr. eliberat/eliberată de la data de..... , in calitate de **Calator**/reprezentant al Calatorului, au convenit încheierea prezentului contract:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Obiectul contractului îl constituie comercializarea de către **ATI** a pachetelor de servicii turistice si a serviciilor asociate, respectiv produse proprii cu numele de marcă "Cocktail Holidays", in numele ATO, în sensul prevăzut de art.3 din O.G. nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de călătorie și serviciile de călătorie asociate.

1.2 In cazul vanzarii pachetelor proprii si a serviciilor asociate, agentia **COCKTAIL HOLIDAYS** ofera garantii privind rambursarea tuturor platilor efectuate de catre sau pe seama calatorilor, in masura in care serviciile relevante nu sunt furnizate ca urmare a insolventei.

ATO poate avea si calitatea de agenție de turism intermediara, conform prevederilor legale in vigoare si contractelor încheiate cu alte agentii de turism organizatoare (altele decat Cocktail Holidays). Pentru aceste tipuri de pachete Organizatorul oferă garanții privind rambursarea tuturor plăților efectuate de către sau pe seama calatorilor, in caz de insolventa. La achiziționarea acestui tip de servicii, ATO va informa corespunzător **Calatorului** despre aceste garanții.

1.3 Nu sunt considerate pachete de calatorie si nu sunt acoperite de asigurare impotriva insolventei **ATO**:

- a) pachetele si serviciile de calatorie asociate care dureaza mai putin de 24 ore, cu exceptia situatiei in care acestea includ cazarea peste noapte;
- b) pachetele si serviciile de calatorie asociate, achizitionate in temeiul unui acord general pentru organizarea unei calatorii de afaceri, incheiat intre un comerciant si o alta persoana fizica sau juridica actionand din motive legate de activitatea sa comerciala, afacerea, meseria sau profesia sa; c) serviciile unice.

II. INCHEIEREA SI DURATA CONTRACTULUI

2.1. Contractul intră în vigoare in momentul semnarii lui de catre **Calator** si prin acceptarea conditiilor precontractuale de servicii de calatorie, inclusiv in cazul celor achizitionate la distanta prin telefon si/sau mijloace electronice, și încetează de drept la data finalizării prestării efective a pachetului de servicii de calatorie in scris in documentele de calatorie.

2.2. In cazul pachetelor de servicii de calatorie achizitionate la distanta, se considera acceptare a conditiilor contractuale urmatoarele:

- a) Exprimarea acordului/acceptului calatorului prin transmiterea catre **ATI** a unui mesaj electronic de pe adresa de e-mail declarata de calator ca adresa de corespondenta/contact;
- b) Exprimarea acordului/acceptului prin achitarea de catre calator a contravalorii pachetului de servicii de calatorie in baza facturii emise de catre **ATI**, **in calitate de reprezentant al ATO**.

2.3. Informatiile precontractuale furnizate **Calatorului** inainte de incheierea contractului privind detaliile pachetului de calatorie, formeaza parte integranta a contractului si nu pot fi modificate decat prin acordul explicit al partilor contractante.

III. PREȚUL CONTRACTULUI SI MODALITATI DE PLATA

3.1 Prețul total al contractului este de si include toate taxele, comisioanele, tarifele si orice alte costuri suportate de **ATO**.

Pretul este specificat in prezentul contract, dar și in Anexele la contract, după caz. De asemenea, el poate fi inregistrat si in cataloage sau pliante puse la dispozitia **Calatorului**, sau prezentate pe site-ul **ATO/ATI** si in mijloace de comunicare electronica și/sau pe factură.

3.2 La incheierea contractului, **ATI**, in calitate de reprezentant al **ATO**, solicita plata unui avans din pretul pachetului achizitionat, sau dupa caz, plata integrala, conform conditiilor mentionate in continuare. Platile se pot face in EUR /USD/ RON. Pentru platile in lei, acestea se calculeaza folosind cursul de schimb valutar al bancii comerciale a **ATO**, afisat pe prima pagina in sistemul de rezervari B2B. Conditii de plata valabile pentru oferta generala(**OG**):

- **20%** - la momentul efectuării rezervării;
- **40%** - cu 30 de zile înainte de plecare; -
- 40%** - cu 21 zile înainte de plecare.

Conditii de plata difera in functie de tipul pachetului de servicii de calatorie achizitionat, de tipul de oferta si vor fi trecute in contract sau in anexele aferente acestuia, adica in informatiile precontractuale.

3.3 Nerespectarea de catre **Calator** a termenelor de plata da dreptul **ATO** sa rezilieze contractul fara notificare prealabila si sa solicite despagubiri pentru daunele suferite.

3.4. Platile se pot face, cash, direct la sediul **ATI**, prin virament sau depunere direct in conturile **ATI**.

ATI se obliga sa plateasca serviciile turistice comandate de calatori, respectiv, să vireze sumele încasate conform scadențelor de plata inscrise pe facturile emise de **ATO** sau precizate in oferte.

3.5. **ATO** nu poate fi ținută de obligatia de a acorda servicii calatorilor inregistrati de **ATI** in cazul in care acestia nu au achitat in intregime contravaloarea serviciilor contractate.

3.6 **ATO** nu va avea obligatia de a imbarca si de a acorda servicii calatorilor inregistrati de **ATI** in cazul in care acestia nu au achitat in intregime contravaloarea serviciilor achizitionate. Orice litigiu sau dauna care rezulta din nerespectarea obligatiilor de plata de catre **ATI**, cad în sarcina **ATI** și vor fi suportate de catre aceasta. **IV.**

DREPTURILE SI OBLIGATIILE ATO

4.1. **ATO** isi rezerva dreptul de a modifica unilateral clauzele prezentului contract, exceptand clauza de pret, inainte de inceperea executării pachetului de servicii daca aceste modificari sunt anuntate **Calatorului** cu **15 zile** inainte de plecare. In acelasi timp, aceste clauze pot fi modificate unilateral de **ATO** daca aceste modificări sunt nesemnificative. **Calatorul** va fi informat in timp util, in mod clar si pe suport durabil.

4.2. Prin excepție de la prevederile para.4.1., **ATO** poate să modifice prețul contractului, în sensul majorării sau micșorării, după caz, numai ca o consecință directă a schimbărilor legate de cel puțin unul dintre următoarele aspecte:

- a) prețul transportului de pasageri care rezultă din costul carburanților sau al altor surse de energie;
- b) nivelul taxelor sau al comisioanelor aplicabile serviciilor de călătorie incluse în contract, impuse de părți terțe care nu sunt direct implicate în executarea pachetului, inclusiv taxele turistice, taxele de aterizare sau comisioanele de îmbarcare sau debarcare în porturi și aeroporturi;
- c) cursul de schimb relevant pentru pachetul respectiv.
- d) alte taxe care sunt impuse de terti.

Preturile stabilite in contract nu pot fi majorate, in niciun caz, in cursul celor **20 de zile** calendaristice care preced data plecării.

Daca cresterea pretului depaseste **8%** din pretul total al pachetului sau **ATO** este constransă sa modifice semnificativ oricare dintre principalele caracteristici ale serviciilor de calatorie, **Calatorul** are optiunea fie de a accepta modificarea propusa, fie de a decide incetarea contractului, fara a plati vreo penalitate de incetare.

Orice crestere de pret este posibila doar ulterior trimiterii de catre **ATO, Calatorului**, a unei notificari clare si inteligibile in acest sens, insotita de o justificare a cresterii respective si de un calcul, pe un suport durabil. In aceasta situatie **Calatorul** are posibilitatea sa accepte modificarea propusa sau sa nu o accepte si sa solicite rezilierea contractului fara a plati penalizari. Decizia **Calatorului** in urma primirii informarii nu trebuie sa depaseasca **5 zile** calendaristice.

In cazul in care **Calatorul** reziliaza contractul privind pachetul de servicii, poate accepta un pachet de servicii de substitutie de o calitate similara sau superioara.

In cazul in care modificarile pachetului initial sau pachetul de substitutie mentionat, au drept consecinta scaderea calitatii sau a costului pachetului, **Calatorul** are dreptul la o reducere corespunzatoare a pretului.

In cazul in care **Calatorul** nu accepta nici una dintre variante si contractul se reziliaza, **ATO** ramburseaza, prin intermediul **ATI**, toate sumele incasate nu mai tarziu de **14 zile** de la momentul rezilierii contractului.

4.3 ATO este răspunzătoare pentru buna executare a tuturor serviciilor de calatorie incluse in contract. **Calatorul** are dreptul la despagubiri din partea **ATO**, pentru orice daune pe care le sufera ca urmare a unei neconformitati, cu excepția următoarelor cazuri:

(a) când neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor asumate prin contract se datorează **Calatorului**;

(b) când neîndeplinirea obligațiilor se datorează unor cauze de forță majoră sau unor împrejurări pe care nici **ATO**, nici prestatorii de servicii nu le puteau prevedea sau evita, inclusiv, dar fara a se limita la: modificări de orar sau de itinerar, întârzieri în traficul mijloacelor de transport, defectarea mijlocului de transport, accident, blocaje sau reparatii pe drumurile publice etc.). **ATO** nu este raspunzatoare pentru prejudiciile cauzate **Calatorului** ca urmare a intarzierilor curselor (inclusiv charter), a pierderii de bagaje si a altor imprejurari care revin exclusiv in sarcina transportatorului in temeiul actelor normative specifice. In cazul insolabilitatii si/sau falimentului companiei aeriene, **ATO** nu va putea fi trasă la raspundere, dar va incerca sa rezolve pe cat posibil efectuarea serviciilor comandate si achitate de **Calator**.

(c) cand neindeplinirea obligatiilor se datoreaza unui tert care nu are legatura cu furnizarea serviciilor prevazute in contract, iar cauzele care au determinat neindeplinirea obligatiilor au un caracter imprezibil si inevitabil.

4.4. ATO acorda asistenta adecvata **Calatorului** aflat in dificultate, in cazul situatiilor de forta majora sau al unui eveniment pe care nici **ATO**, nici furnizorul sau prestatorul de servicii, cu tot efortul depus, nu il puteau prevedea sau evita, in special prin:

(a) furnizarea de informatii corespunzatoare privind serviciile de sanatate, autoritatile locale si asistenta consulara;

(b) acordarea de asistenta **Calatorului** in ceea ce priveste efectuarea comunicariilor la distanta si sprijinirea acestuia in gasirea unor servicii de calatorie alternative.

ATO are posibilitatea de a pretinde un comision rezonabil pentru o astfel de asistenta in cazul in care **Calatorul** este cel care a provocat situatia de dificultate in mod intentionat sau din propria neglijenta. Comisionul nu poate depasi costurile efective suportate de **ATO**.

4.5. În cazul în care, după începerea călătoriei turistice, o parte importantă din serviciile turistice prevăzute în contract nu este realizată sau **ATO** constată că nu le va putea realiza, aceasta este obligată:

(a) să ofere **Calatorului** servicii alternative corespunzătoare în vederea continuării călătoriei turistice fără majorarea prețului, respectiv serviciile turistice oferite să fie, pe cat posibil, echivalente sau de mai buna calitate decat cele specificate in contract, inclusiv in cazul in care intoarcerea **Calatorului** la locul de plecare nu este asigurata astfel cum s-a convenit. In cazul schimbarii cazarii, se considera a fi serviciu alternativ corespunzator pentru continuarea derularii pachetului oferirea cazarii in aceeasi locatie, sau in cea mai apropiata varianta fata de cea initiala.

(b) In cazul in care serviciile alternative propuse au drept consecinta un pachet de o calitate mai scazuta decat cea specificata in prezentul contract privind pachetul de servicii de calatorie, **ATO** acorda **Calatorului** o reducere adecvata a pretului, fara a rezilia contractul. **Calatorul** poate refuza serviciile alternative propuse doar in cazul in care acestea nu sunt comparabile cu ceea ce s-a convenit in contractul privind pachetul de servicii de calatorie sau reducerea de pret acordata este inadecvata;

Părțile convin ca sensul expresiei „o parte importanta din serviciile Turistice” este acela potrivit căruia servicii cu o valoare mai mare decât jumătate din valoarea prezentului contract nu poate fi prestata, din cauze obiective.

4.6 In cazul în care nu pot fi oferite **Calatorului** servicii alternative corespunzătoare sau acesta nu le acceptă din motive întemeiate, **ATO** trebuie să asigure fără costuri suplimentare transportul retur al **Calatorului** la locul de plecare și, după caz, despăgubirea pentru serviciile neprestate. In masura in care este imposibil sa se asigure intoarcerea **Calatorului** astfel cum s-a convenit prin contract din cauza unor circumstante inevitabile si extraordinare, **ATO** suporta costul cazarii necesare, pe cat posibil de categorie echivalenta, pentru o perioada care nu depaseste trei nopti / **Calator**.

4.7 In situatia achizitionarii unui produs de tip croaziera, linia de croaziera poate modifica, din motive ce tin de siguranta navigarii, numarul cabinei si locatia acesteia pe punti (o punte inferioara, una superioara, mai spre pupa sau spre prova etc.), doar cu o cabina de aceeasi categorie ca cea rezervata initial, caz in care **Calatorul** nu va fi despagubit in niciun mod, avand in vedere ca este vorba de acelasi tip de cabina ca si cel rezervat.

4.8 ATI, in calitate de reprezentant al **ATO**, are obligația să furnizeze în scris **Calatorului** sau prin orice mijloace de comunicare electronice convenite în scris cu **Calatorul** (e-mail, fax, sms etc.), cu minim 3 zile înainte de data plecării, următoarele informații (in cazul in care acestea au suferit modificari, fata de cele stipulate la momentul incheierii contractului):

- (a) orarele, locurile escalelor și legăturile, precum și, după caz, locul ce urmează să fie ocupat de **Calator** în fiecare dintre mijloacele de transport incluse în contract. In cazul zborurilor charter, de regula, **ATO** lucreaza cu companii aeriene autorizate. Distributia locurilor in avion se face la check-in. In functie gradul de încărcare realizat, **ATO** isi rezerva dreptul a modifica compania aeriana stipulata initial in contract cu o alta companie de zbor si, de asemenea, poate modifica si tipul de avion folosit;
- (b) denumirea, sediul/adresa, numerele de telefon și de fax, adresele de e-mail ale reprezentanței locale a agentiei organizatoare (**ATO**) si/sau ale agentiei intermediare (**ATI**) ori, în lipsa acestora, un număr de apel de urgență care să îi permită contactarea organizatorului și/sau a intermediarului;

4.9 ATO nu este raspunzatoare pentru serviciile optionale care nu sunt specificate in prezentul contract si care sunt comercializate la fata locului, acestea fiind responsabilitatea prestatorului local si sunt guvernate de legislatia tarii de destinatie.

V. DREPTURILE SI OBLIGATIILE CALATORULUI

5.1 În cazul în care **Calatorul** nu poate să participe la călătoria turistică, acesta poate să cesioneze contractul unei terțe persoane care îndeplinește toate condițiile aplicabile pachetului de servicii turistice contractat, cu obligația de a anunța în scris **ATO**, prin intermediul **ATI**, cu cel puțin **7 zile** înainte datei de plecare, pe un suport durabil. În acest caz, soluția adoptată de **ATO** este aceea de a înceta contractul cu **Calatorul** care cesionează contractul și de a încheia un alt contract cu noul calator, prin intermediul **ATI**, in numele **ATO**, care trebuie sa fie semnat si de catre **Calatorul cedent**. **ATO** nu accepta incheierea unui contract de cesiune intre **Calatorul cedent** si cel cesionar. In situatia in care mijlocul de transport este avionul, cedarea contractului este conditionata de posibilitatea transferarii locului la avion, care depinde in mod exclusiv de politica companiei aeriene. **Calatorul** care cedează pachetul său de servicii, precum și cesionarul sunt responsabili, în mod solidar, la plata prețului călătoriei și a eventualelor costuri suplimentare apărute cu ocazia acestei cedări. In cazul in care **ATO** nu primeste in termenul stabilit costurile aferente modificarilor, contractul se considera nemodificat (netransferat), iar neparticiparea **Calatorului** la programul turistic nu ii da dreptul acestuia de a solicita vreo rambursare de pret sau altă despăgubire.

5.2. In cazul unor modificari esentiale ale contractului (astfel cum sunt prevazute la para.4.1), transmise de catre **ATO**, prin intermediul **ATI**, **Calatorul** este obligat să comunice acesteia, în termen de **5 zile** calendaristice de la primirea înștiințării, hotărârea sa de a opta pentru:

- a) rezilierea contractului fără plata penalităților; sau
- b) acceptarea noilor condiții ale contractului.

In cazul in care **Calatorul** nu comunica optiunea sa in termen de **5 zile**, se considera ca toate modificarile au fost acceptate de catre **Calator**, conform noilor conditii, iar **ATO** este exonerată de plata oricăror despăgubiri ulterioare datorate modificarilor de acest tip.

5.3. În cazul în care **ATO** anulează călătoria turistică înaintea datei de plecare, **Calatorul** are dreptul:

- (a) să accepte, la același preț, un alt pachet de servicii turistice de calitate echivalentă sau superioară, propus de **ATO**;
- (b) să accepte un pachet de servicii turistice de calitate inferioară, propus de **ATO**, cu rambursarea imediată a diferenței de preț;
- (c) să i se ramburseze toate sumele achitate în baza prezentului contract, dar nu mai tarziu de 14 zile de la data încetării contractului.

5.4. În cazul menționat la articolul 5.3, lit. c), **Calatorul** are dreptul să solicite și o despăgubire pentru neîndeplinirea prevederilor contractului inițial, stabilita prin acordul comun al partilor, cu excepția cazurilor în care:

- a) anularea s-a făcut datorită nerealizării numărului minim de persoane menționat în contract, iar **ATO**, prin intermediul **ATI**, a informat în scris **Calatorul**, respectand urmatoarele termene:
 - cu **20 de zile** inainte de inceperea executarii pachetului, in cazul calatoriilor care dureaza mai mult de sase zile;
 - cu **7 zile** inainte de inceperea executarii pachetului, in cazul calatoriilor care dureaza intre doua si sase zile;
 - cu **48 de ore** inainte de inceperea executarii pachetului, in cazul calatoriilor care dureaza mai putin de douazile.
- b) anularea s-a datorat unui caz de forță majoră (circumstanțe imprevizibile si extraordinare, independente de voința celui care le invocă și ale căror consecințe nu au putut fi evitate în ciuda oricăror eforturi depuse); c) anularea s-a făcut din vina **Calatorului**.

5.5. Calatorul are dreptul să rezilieze unilateral contractul în orice moment, în totalitate sau în parte, iar în cazul în care decizia de încetare îi este imputabilă, fără să existe culpa **ATO** în îndeplinirea obligațiilor contractuale, **Calatorul** este obligat să despăgubească **ATO** pentru prejudiciul creat acesteia, cu excepția cazurilor de forță majoră definite conform legii. Cuantumul despăgubirilor se poate ridica la maximumul pretului pachetului de servicii de calatorie contractat.

5.6. În cazul în care **Calatorul** solicită schimbarea hotelului față de cel contractat inițial și achitat, sau structura camerelor (tipul de cameră), modificarea datei de plecare, sau modificarea oricărui serviciu inclus în pachetul inițial, aceasta echivalează cu o denunțare unilaterală a contractului și va fi urmată de aplicarea penalităților legale la momentul respectiv, și de încheierea unui nou contract. **Calatorul** trebuie să depună în scris cererea de modificare / renunțare la pachetul de servicii turistice la sediul **ATI**. În caz contrar, cererea nu este luată în considerare. **ATO** va rezolva cerințele **Calatorului** în limita posibilităților.

5.7 Calatorul este obligat să achite la recepția unității hoteliere taxa de stațiune, precum și orice alte taxe locale, după caz, fără a putea pretinde despăgubiri sau returnarea sumelor de către **ATO**.

5.8 Calatorul este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere actele sale de identitate, precum și documentele de călătorie eliberate de **ATO** (vouchere, bilet de odihnă și/sau de tratament etc.), în vederea acordării serviciilor turistice. În cazul în care **Calatorul** beneficiază de pachete de odihnă și tratament, este obligat să prezinte la recepția unității hoteliere bilet de trimitere de la medicul de familie și dovada plății contribuțiilor pentru asigurări sociale, la zi.

5.9. În cazul sejururilor de odihnă și/sau de tratament pentru destinații din România, **Calatorul** are obligația să respecte programul de acordare a serviciilor, respectiv: cazarea se face începând cu ora 18,00 a zilei de intrare și se termină la ora 10,00 a zilei înscrise pe voucher ori pe biletul de odihnă și/sau de tratament. Pentru sejururi în afara României, cazarea se face, de regulă, începând cu ora 14,00 a zilei de intrare și se încheie la ora 12,00. Indiferent de ce ora are loc cazarea în acest interval orar, se consideră a fi consumată o zi hoteliera/noapte de cazare. Aceasta este regula generală însă pot exista politici diferențiate în funcție de hotel, localizare și nu în cele din urmă în funcție de destinația hotelului (business, litoral, munte, case vacanță etc.).

Eventualele costuri suplimentare generate de neeliberarea spațiilor de cazare până cel târziu la orele specificate la recepția hotelului, cad în sarcina exclusivă a **Calatorului**. De asemenea, sosirea la unitatea de cazare după ora 18:00 trebuie anunțată în prealabil.

5.10 Repartizarea camerelor se face strict de către unitatea de cazare în funcție de criteriile proprii și de disponibilitățile din momentul cazării, astfel încât nu se pot garanta numărul camerei, etajul și/sau amplasarea, camere alăturate etc.

5.11 Calatorul este obligat să folosească mijloacele de transport, camera de hotel și bunurile din dotarea acestora în mod corect și responsabil. **ATO** nu se face vinovată de eventualele pagube produse sau vatamări suferite de **Calator** ca urmare a nerespectării acestui paragraf.

5.12 Calatorul are obligația să respecte locul, data și ora plecării atât la dus, cât și la întors, precum și locurile, datele și orele stabilite pe parcursul programului de calatorie contractat. Toate cheltuielile și daunele produse ca urmare a nerespectării de către **Calator** a programului vor fi suportate de către acesta.

5.13 Dacă pentru efectuarea calatoriei este necesară îndeplinirea de către **Calator** a unor formalități suplimentare (de exemplu, calatoria împreună cu minori, situația în care numele calatorului este schimbat ca urmare a căsătoriei/desfacerii ei etc.), acesta are obligația de a îndeplini toate cerințele legale.

5.14 Calatorul poartă întreaga răspundere pentru a se informa și a respecta prevederile legale privind regimul vizelor, al documentelor de calatorie, regimul vamal, sanitar etc., al tarilor de destinație sau tranzitate. **ATO** prin informațiile precontractuale, oferă **Calatorilor** informațiile generale legate de documentele de calatorie, regimul vizelor, termenele aproximative de obținere a lor, precum și suport în obținerea lor, acolo unde este posibil.

5.15 În cazul în care **Calatorul** care a intrat pe teritoriul statului în care se realizează pachetul de servicii turistice refuză să se mai întoarcă în România și autoritățile din țara respectivă fac cheltuieli de orice natură cu acesta, **Calatorul** respectiv are obligația de a suporta toate aceste cheltuieli.

5.16 În cazul în care o reprezentanță diplomatică refuză să acorde viza de intrare pentru efectuarea pachetului de servicii, **Calatorului** i se vor reține toate taxele achitate de **ATO** prestatorilor direcți, precum și cheltuielile de operare proprii acesteia.

5.17 Se recomandă calatorilor contactarea **ATO / ATI** cu 24 de ore înainte de plecare pentru reconfirmarea detaliilor de îmbarcare (orar de zbor, loc de îmbarcare etc.).

5.18 În cazul în care o singură persoană angajează servicii pentru un număr mai mare de turiști, condițiile contractuale se extind automat asupra întregului grup pentru care au fost achitate serviciile.

5.19 Calatorul are dreptul sa faca cunoscut **ATI** solicitarile sale speciale in perioada precontractuala, urmand ca acestea sa fie incluse in contract, doar daca sunt acceptate de către **ATO**. Nici o cerinta speciala a **Călătorului** nu se considera acceptata daca nu este inregistrata in contract.

ATI va trebui sa transmita **ATO** toate cerintele speciale ale calatorilor. In cazul in care **ATI** nu le transmite corespunzator sau in timp util, **ATO** nu este raspunzator pentru neacceptarea acestora. **VI. ANULARI, PENALIZARI, DESPAGUBIRI / RESPONSABILITATI**

6.1 In cazul in care **Calatorul** doreste sa renunte din vina sa si sa inceteze prezentul contract, inainte de inceperea executarii pachetului de servicii de calatorie, acesta datoreaza **ATO** urmatoarele penalizari standard:

- (a) 20% din pretul din pretul pachetului de servicii/persoana, daca renuntarea se face incepand cu data confirmarii serviciilor, pana cel tarziu cu 31 zile inainte de data inceperii sejurului, exceptand ziua plecarii;
- (b) 40% din pretul pachetului de servicii/persoana, daca renuntarea se face în intervalul 30 - 25 zile inainte de data inceperii sejurului, exceptand ziua plecarii;
- (c) 60% din pretul pachetului de servicii/persoana, daca renuntarea se face în intervalul 24 - 15 zile inainte de data inceperii sejurului, exceptand ziua plecarii;
- (d) 80% din pretul pachetului de servicii/persoana, daca renuntarea se face în intervalul 14 - 5 zile inainte de data inceperii sejurului, exceptand ziua plecarii;
- (e) 100% din pretul pachetului de servicii/persoana, daca renuntarea se face în intervalul de maxim 4 zile inainte de data inceperii sejurului, exceptand ziua plecarii sau prin neprezentarea la program.

6.2 Conditii de penalizare difera in functie de pachetul care face obiectul prezentului contract.

In cazul in care exista anexe la prezentul contract in care sunt prevazute alte conditii de penalizare decat cele standard prezentate la para. 6.1, intotdeauna se vor aplica exclusiv cele din Anexe, care fac parte integranta din contract.

6.3 In mod exceptional, **Calatorul** are dreptul sa inceteze prezentul contract inainte de inceperea executarii pachetului, fara a plati vreo penalitate de incetare in cazul unor circumstante inevitabile si extraordinare care se produc la locul de destinatie sau in vecinatatea imediata a acestuia si care afecteaza in mod semnificativ executarea pachetului sau care afecteaza semnificativ transportul pasagerilor la destinatie. In acest caz **Calatorul** este obligat să facă dovada prin orice mijloace de probă a existenței circumstanțelor invocate și are dreptul la o rambursare completa a oricarei plati efectuate pentru pachet, dar nu are dreptul la vreo despagubire suplimentara din partea **ATO**.

6.4 In cazul in care **Calatorul** a achitat un avans și nu se mai prezinta pentru a achita ratele aferente sau restul de plata, in termenele specificate in prezentul contract sau in anexe, contractul se considera reziliat de drept, iar **ATO** are dreptul de a anula rezervarile efectuate in beneficiul **Calatorului** cu retinerea penalizarilor prevazute la para.

6.1.

6.5 Penalizări de 100% din prețul serviciilor care fac parte din prezentul contract, se vor aplica in urmatoarele cazuri: -atunci cand **Calatorul** nu ajunge la timp la aeroport sau la locul de plecare, ratand din acest motiv plecarea; -atunci cand **Calatorul** nu poate pleca în călătorie pentru că documentele personale necesare efectuării calatoriei nu sunt complete sau nu sunt conforme cu cerințele normelor legale in vigoare;

-atunci cand **Calatorul** este întors de la granița României de către poliția de frontiera din motive ce nu țin de **ATO**;

-atunci cand **Calatorul** nu este acceptat de catre organele de frontiera din tara de destinatie

Călătorul declară că este de acord să achite o taxă de 25 euro/rezervare, pentru orice modificare solicitată (schimbare nume sau număr participanți, reprogramare, schimbare date de călătorie etc.), precum și eventualele penalități percepute/solicitate de către furnizorii de servicii.

6.6 **ATO** nu raspunde in situatii de greva, conflicte politice si de razboi, catastrofe, de pericol public, atac terorist, embargou international, precum si in cazul in care companiile aeriene stabilesc limite de raspundere. Toate aceste situatii care nu sunt imputabile nici unei parti, se considera situatii de forta majora si exonereaza de raspundere **ATO**.

6.7. **Calatorul** trebuie să depună în scris cererea de renunțare la pachetul de servicii turistice, cu număr de înregistrare sau cu confirmare de primire de la agentia la care a achitat serviciile sau să o transmită electronic la agentul de turism de la care a primit documentele de călătorie. În caz contrar, cererea de renunțare nu este luată în considerare.

6.8 **ATO** va acorda despagubiri adecvate in functie de neconformitatile constatate sau gradul de nerespectare a obligatiilor din contract. **Valoarea maxima a despagubirii ce poate fi acordată de ATO nu poate depasi dublul pretului total al pachetului de servicii de calatorie.**

6.9 In cazul achizitionarii unui pachet de servicii de calatorie avand in componenta si asigurarea transportului pe cale aeriana, transportatorul aerian, fara a cere acordul **ATO** care deruleaza programul de calatorie, are dreptul de

a modifica orele de zbor. Prin urmare, **ATO** nu este raspunzatoare pentru decolarea/aterizarea avioanelor la o alta ora decat cea inscrisa in programul de calatorie. Pentru aceste intarzieri, compania aeriana este obligata sa asiste calatorii conform Regulamentului (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European si al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune in materie de compensare si de asistenta a pasagerilor in eventualitatea refuzului la imbarcare si anularii sau intarzierii prelungite a zborurilor si de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91, implementat prin Hotararea Guvernului nr. 1912/2006. Orice problema privind operarea zborului si actiunile adiacente acestuia intra in competenta si responsabilitatea transportatorului, biletul de avion reprezentand contractul intre pasager si transportator. In cazul acestor pachete de servicii de calatorie, ziua de plecare si ziua de sosire nu sunt considerate zile de calatorie, acestea fiind destinate transportului.

VII. ASISTENTA SI RECLAMATII

7.1 Calatorul poate solicita asistenta imediata la reprezentatul partenerului local/reprezentatul **ATO** la destinatie sau de la partenerii locali ai **ATO**. Datele de contact ale acestora se regasesc pe informarile de plecare pe care **Calatorul** le primeste impreuna cu documentele de calatorie.

7.2 Calatorul trebuie sa informeze fara intarzieri nejustificate, pe durata sejurului, daca este nemultumit, sau daca el constata vreo neconformitate pe parcursul executarii unui serviciu de calatorie inclus in contractul privind pachetul de servicii de calatorie, tinand cont de circumstantele concrete.

7.3. În cazul in care **Calatorul** este nemultumit de modul de rezolvare, are dreptul de a întocmi o sesizare în scris la adresa de email: sesizari@cocktailholidays.ro, care trebuie formulată clar și explicit. Aceasta va contine deficiențele constatate la fața locului (inclusiv dovezile/probele care să susțină neconformitățile reclamate), legate de realizarea pachetului de servicii turistice contractat si se va transmite prompt atât **ATI / ATO**, cât și prestatorului de servicii turistice (conducerii hotelului, restaurantului, transportatorului etc.), cu confirmare de primire sau cu dovada transmiterii unui email.

7.4 In cazul in care unul din serviciile de calatorie nu se executa in conformitate cu contractul, **ATO/** furnizorii de servicii au obligatia de a remedia neconformitatea, cu exceptia unuia dintre urmatoarele cazuri:

- neconformitatea nu poate fi remediata;
- remedierea implica cheltuieli disproportionale, tinand cont de anvergura neconformitatii si de valoarea serviciilor de calatorie afectate.

Atât **ATO**, cât și prestatorul de servicii turistice vor acționa imediat pentru soluționarea sesizării, cu conditia ca aceasta sa fie formulată in termenele prevazute in contract.

7.5 Daca **ATO** nu remediaza neconformitatea, **Calatorul** are dreptul de a beneficia de o reducere corespunzatoare a pretului pentru orice perioada in care a existat o neconformitate, cu exceptia cazului in care **ATO** dovedeste ca neconformitatea este imputabila **Calatorului**, unor terte persoane sau unor cauze imprevizibile si inevitabile.

7.6 In cazul in care **ATO** nu remediaza neconformitatea intr-un termen rezonabil, **Calatorul** poate face el insusi acest lucru si poate solicita rambursarea cheltuielilor necesare, fiind obligat să facă dovada existenței unei/unor neconformități. **Calatorul** nu trebuie sa specifice un termen daca **ATO** refuza sa remedieze neconformitatea sau daca este necesara o remediere imediata.

7.7 In cazul in care neconformitatea afecteaza in mod substantial executarea pachetului, iar **ATO** a omis sa o remedieze intr-un termen rezonabil, **Calatorul** poate rezilia contractul privind pachetul de servicii de calatorie fara plata unor penalitati de reziliere si, dupa caz, poate sa ceara reducerea pretului si/sau despagubiri.

7.8 În cazul în care neconformitatea sau sesizarea nu este soluționată sau este soluționată partial pe durata sejurului, **Calatorul** va depune la sediul **ATI** o reclamație în scris, în termen de maximum **3 zile** calendaristice de la încheierea călătoriei, urmand ca in termen de **30 zile** calendaristice **ATO** să comunice **Calatorului** raspunsul la reclamație.

In situatia in care Calatorul nu face sesizarea pe durata sejurului sau daca depaseste termenul de formulare a sesizarii la intoarcerea din calatorie, **ATO** este exonerată de orice raspundere. **VIII. ASIGURARI**

8.1 Calatorul este asigurat pentru rambursarea cheltuielilor de repatriere și/sau a sumelor achitate de el în cazul insolventei agentiei Cocktail Holidays, pentru pachetele de servicii de calatorie unde Cocktail Holidays are calitatea de Organizator:

- la SOCIETATEA DE ASIGURARE - REASIGURARE CITY INSURANCE S.A, din localitatea Bucuresti, din localitatea Bucuresti, str.Emanoil Porumbaru, nr.93-95, parter, et.1, 2, 4 si 5, sector 1, telefon / fax +021-231.00.54/79/90-021-231.04.42, e-mail: office@cityinsurance.ro. Polita de asigurare in cazul insolventei, Seria BN Nr. 000002146 este valabila de la 03.01.2021 pana la 02.01.2022 si este afisata pe pagina web: www.cocktailholidays.ro.

8.2 In cazul producerii evenimentului asigurat, **Calatorul** (Beneficiarul) va solicita **ATO** (Asiguratului), anterior depunerii cererii de despagubire, un document prin care acesta sa ateste faptul ca nu a fost, nu este si nu va fi in

masura sa execute obligatiile aferente contractului privind pachetul de servicii de calatorie sau serviciul de calatorie asociat.

In termen de maxim **45 zile** calendaristice de la data producerii evenimentului asigurat, **Calatorul** are obligatia de a transmite **Asiguratorului** menționat în Informațiile precontractuale o cerere de despagubire insotita de următoarele documente justificative:

- contractul privind pachetul de servicii turistice sau serviciul de calatorie asociat;
- fotocopia documentelor de plata aferente contractului (chitante, ordine de plata);
- fotografiile de pe documentele de transport si cazare, in cazul cererilor de rambursare a cheltuielilor de repatriere;
- documentul prin care **ATO** atestă faptul ca nu a fost, nu este si va fi in masura sa execute obligatiile aferente contractului;
Despagubirea fiecarui contract nu poate depasi cuantumul sumelor achitate, la care se adaugă contravaloarea cheltuielilor de repatriere, după caz. Despagubirea aferenta va fi platita:
- **Calatorilor** care justifica dreptul la plata acesteia si care au depus cererile de despagubire in termenul mentionat mai sus.
- in limita sumei asigurate prin polita;
- in termen de **30 zile** calendaristice de la data primirii de catre **Asigurator** a documentelor justificative, dar nu mai devreme de expirarea termenului de depunere mentionat mai sus;

Despagubirea se plateste **Calatorului** in moneda in care a fost facuta plata. Orice transformare de curs valutar se va face la cursul de referinta BNR din ziua producerii evenimentului asigurat.

8.3 Facultativ, **Calatorul** are posibilitatea încheierii unui contract de asigurare medicala si storno (pentru situatii de imposibilitate de a mai calatori inainte de inceperea calatoriei), care să acopere costuri de repatriere în caz de accidente, de boală sau deces ori pentru bagaje, sau pentru servicii medicale la destinatie.

8.4 Anumite pachete de servicii de calatorie proprii Cocktail Holidays au deja inclusa asigurarea Cocktail Travel Protection. In cazul in care nu este inclusa asigurarea, **ATO** recomanda incheierea unei asigurari medicale de calatorie si storno. **ATO** nu se face vinovata de eventuala nerespectare a obligatiilor stipulate in politele de asigurare incheiate prin intermediul sau, deoarece aceasta are rol de intermediar intre **Calator** si Societatea de asigurari.

IX. CLAUZE SPECIALE

9.1 Prin achitarea facturii aferente serviciilor contractate prin prezentul contract, **Calatorul** confirma ca a luat la cunostinta de conditiile, drepturile si obligatiile din prezentul contract, cat si conditiile generale de calatorie afisate pe site-ul Ministerului Afacerilor Externe roman (MAE) la adresa <https://www.mae.ro/node/1533> si specifice fiecărei tari in parte la pagina web <https://www.mae.ro/travel-alerts>.

9.2 **ATO** recomandă instalarea aplicatiilor specifice dezvoltate de MAE pentru informarea la destinatie, cu ajutorul căreia turistii pot primi toate alertele de calatorie si oricare alta informatie necesara desfasurarii in siguranta a calatoriei si care se gasesc la https://www.mae.ro/app_cs.

ATO recomanda si consultarea site-ului Politiei de Frontiera, dar este exonerată de orice raspundere in cazul imposibilitatii efectuării calatoriei din cauza unor documente lipsa sau lipsite de valabilitate.

9.3 Toate unitatile de cazare, precum si mijloacele de transport sunt clasificate de catre organismele abilitate ale tarilor de destinatie, conform procedurilor interne si normativelor locale, acolo unde acestea exista, care difera de la o tara la alta si de la un tip de destinatie la altul.

9.4 Punctul de contact central care faciliteaza cooperarea administrativa si supravegherea agentilor de turism organizatoare, stabilite pe teritoriul Romaniei este:

Ministerul Turismului, Adresa: Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sector 1, Bucuresti, Poarta C/ Telefon: 004 021 303 78 37, Fax: 004 021 303 78 93

Web: <http://turism.gov.ro>, E-mail: registratura@mturism.ro

X. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

10.1. Următoarele documente constituie anexe la Contract și fac parte integrantă din acesta:

- a) informatiile precontractuale și oferta pdf a **ATO** care contine aceste informatii;
- b) voucher-ul/voucherele pentru serviciile achitate, biletul de odihnă-tratament, biletul de excursie, după caz;
- c) informare plecare (dupa caz) cu datele de contact ale ghizilor / furnizorilor locali;
- d) programul turistic, in functie de tipul de pachet achizitionat;
- e) oferta acceptata de către **Calator**;
- f) alte anexe la contract;

- g) cataloage/oferte/ pliante sau alte inscripții etc. ale **ATO** puse la dispoziția **Calatorului** de către **ATI**, în format tipărit sau pe suport electronic.

XI. COMUNICARI

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, dacă nu este stipulată altfel, trebuie să fie transmisă în scris, iar o astfel de notificare va fi transmisă prin poșta, curier, e-mail (confirmat în scris în toate cazurile).

XII. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

12.1 Datele cu caracter personal ale **Calatorului** vor fi prelucrate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date în scopul furnizării serviciilor de transport și/sau cazare solicitate. **Calatorul** va furniza **ATO**, prin intermediul **ATI**, datele personale solicitate și este de acord cu prelucrarea acestora în scopul derulării și monitorizării prezentului contract de către **ATO**.

De asemenea, Calatorul, declară că este titular al drepturilor părintești și este de acord cu prelucrarea datelor personale ale copiilor minori sub 16 ani care îl însoțesc, după caz.

12.2 **Calatorul** are dreptul de acces și de informare privind datele sale personale și dreptul de a corecta/modifica orice astfel de date, dreptul de opoziție, precum și dreptul de a solicita restricționarea prelucrării, portarea (mutarea) sau ștergerea acestora. Dacă are întrebări sau cereri cu privire la prelucrarea datelor sale personale, acesta se poate adresa Responsabilului pentru protecția datelor cu caracter personal al **ATO**. Datele de contact ale acestuia sunt afișate pe pagina web a **ATO** sau la adresa de mail dpo@cocktailholidays.ro.

12.3 Prelucrarea datelor personale de către **ATO** se va face doar prin personalul propriu și accesul este limitat la acele persoane care îndeplinesc, gestionează și monitorizează obligațiile prevăzute în prezentul contract.

12.4 În vederea îndeplinirii obligațiilor contractuale ale **ATO** unele date cu caracter personal ale **Calatorului** pot fi transferate către terțe persoane fizice/juridice care prestează serviciile de transport sau de cazare necesare (sau alte servicii), inclusiv în afara Uniunii Europene, după caz, situație în care vor fi luate toate măsurile tehnice rezonabile pentru protejerea acestora. De asemenea, datele cu caracter personal pot fi puse la dispoziția autorităților statului român îndreptățite să solicite și, respectiv, să primească astfel de informații.

12.5 **ATO** se angajează să adopte măsuri de securitate tehnice și organizatorice adecvate pentru a:

a) împiedica orice persoană neautorizată să aibă acces la sistemele informatice de prelucrare date cu caracter personal proprii, cum ar fi:

- citire, copiere, modificare sau eliminare a suporturilor de stocare;
- divulgarea, modificarea sau ștergerea neautorizată a datelor cu caracter personal stocate;
- utilizarea neautorizată a sistemelor de prelucrare a datelor prin mijloace de transmisie de date.

b) se asigura că utilizatorii săi autorizați pot accesa numai datele cu caracter personal la care se referă dreptul lor de acces;

c) înregistra când și cui au fost comunicate datele cu caracter personal;

d) se asigura că, în timpul transmiterii de date cu caracter personal și al transportului mediilor de stocare, datele nu pot fi citite, copiate sau șterse fără autorizare;

d) delimita zonele de acces astfel încât să nu fie permis accesul persoanelor neautorizate în locații/încăperi unde sunt prelucrate date cu caracter personal.

12.6 Datele cu caracter personal vor fi stocate/arhivate pentru o perioadă de maximum 5 ani în bazele de date sau pentru perioade mai mari, doar în situația în care acest lucru este obligatoriu potrivit unor dispoziții legale.

12.7 **ATI** se obliga să introducă în rezervari numele complete și corecte ale calatorilor și datele necesare pentru prestarea serviciilor. **ATO** nu își asumă nicio răspundere în situația introducerii în sistem de către **ATI** a unor date eronate ce au ca efect imposibilitatea furnizării serviciilor.

XIII. PROCEDURA DE SOLUTIONARE ALTERNATIVA A LITIGIILOR (SAL)

13.1 Solutionarea alternativa a litigiilor (SAL) reprezintă un mecanism alternativ sistemului judiciar, prin care consumatorilor li se oferă posibilitatea de soluționare a litigiilor pe care le pot avea cu comercianții, atunci când se confruntă cu o problemă legată de achiziționarea unui produs sau serviciu.

Astfel, reclamațiile împotriva comercianților sunt prezentate **voluntar** de către consumatori, urmând a fi soluționate într-un mod independent, imparțial, transparent, rapid și echitabil.

13.2 Direcția de soluționare alternativă a litigiilor (Direcția SAL) din cadrul Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor (ANPC), are competența să soluționeze alternativ litigii naționale și transfrontaliere izvorâte din

contractele de vanzari sau din contractele de prestari servicii incheiate cu un comerciant care desfasoara activitati in Romania, in sectoarele de activitate in care ANPC este competenta.

13.3. [Cererea de aplicare SAL](#), [Lista de consilieri SAL](#), [Procedura SAL](#), si [legislatia aplicabila](#) poate fi consultata aici - <http://www.anpc.gov.ro/categorie/1271/sal>.

XIV. DISPOZITII FINALE

14.1 Calatorul declară că acceptă oferta **ATO**, așa cum i-a fost prezentata.

14.2 Calatorul declară că **ATI si ATO** l-au informat complet cu privire la condițiile de comercializare a pachetelor de servicii turistice în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr.2/2018.

(<http://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/204233>).

Prin semnarea acestui contract sau prin acceptarea pachetelor de servicii turistice, inclusiv în cazul celor achiziționate la distanță prin mijloace electronice, **Calatorul** își exprimă acordul și luarea la cunoștință cu privire la condițiile generale de comercializare a pachetelor de servicii turistice, în conformitate cu oferta **ATO**.

14.3 Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte, partile confirmând, prin semnatura, faptul ca au primit un exemplar al contractului.

14.4 Comercializarea pachetelor de servicii turistice se va face în conformitate cu prevederile prezentului contract și cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 2/2018 privind pachetele de servicii de calatorie si serviciile de calatorie asociate, precum si a tuturor reglementarilor in materie sau in legatura cu aceasta.

14.5 Litigiile apărute între părți se rezolvă pe cale amiabilă, în caz contrar părțile înțeleg să se adreseze instanțelor de judecată competente de la sediul **ATO**. **14.6** Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Agentia de Turism	Calatorul
Denumire: PROMPT SERVICE TRAVEL COMPANY SRL / Agentia Cocktail Holidays Sau Agentie intermediara:	Nume: Prenume:
Semnătura,	Am primit si un exemplar al programului Turistic Cocktail Holidays <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU
Stampila	Doresc să primesc cele mai bune oferte de turism și informări pentru o perioadă de 3 (trei) ani de la expirare prezentului contract. <input type="checkbox"/> Sunt de acord <input type="checkbox"/> Nu sunt de acord Semnătura